KORG OT–120 ORCHESTRAL TUNER Owner's Manual

Gratulujeme k zakoupení orchestrální ladičky Korg OT–120 Orchestral Tuner. Než tuto začnete používat, pročtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku, kterou si uschovejte pro případné další použití.

Uživatelská příručka

Umístění

Neumísťujte výrobek na
- přímém slunečním světle
- místech s extrémní teplotou či vlhkostí
- příliš prašných či špinavých místech
- místech, vystavených silnými vibracím

Napájení

Připojte výrobek prostřednictvím určeného AC síťového adaptéru k elektrické zásuvce. Nepřipojujte k elektrické zásuvce s jiným napětím, než pro které je výrobek určen.

Interference s ostatními elektrickými zařízeními

Výrobek obsahuje mikroprocesor. Rádia či televize mohou způsobit nechtěné interference, proto výrobek umístěte v dostatečné vzdálenosti od těchto zařízení.

Zacházení

Abyste výrobek nepoškodili, nepůsobte na tlačít ka a ovladače přílišnou silou.

Údržba

Pokud bude výrobek příliš zvenčí znečištěn, utřete jej suchým čistým hadříkem. Nepoužívejte tekuté čističe a leštidla.

Úschova manuálu

Po přečtení tohoto manuálu si jej pečlivě uschovejte pro případné další použití.

Poblíž výrobku nikdy nestavte nádoby s tekutinami. Tyto by mohly vytéct do výrobku a způsobit jeho poruchu, požár, či elektrický šok. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostaly žádné kovové předměty. Pokud k tomu dojde, odpojte výrobek ze sítě a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis či prodejce.

FCC prohlášení standardu (pro U.S.A.)

Toto zařízení bylo testováno a zařazeno do Třídy B digitálních zařízení, odpovídající Článku 15 Pravidel FCC. Tyto limity byly navrženy, aby poskytovaly dostatečnou ochranu před škodlivou interferencí. Toto zařízení generuje, využívá a může emitovat rádiové frekvenční záření, a pokud není správně nainstalováno, může působit problémy v rádiové komunikaci. Pokud není zařízení správně umístěno, může také působit problémy v příjmu rádiového či televizního signálu. Pokud k tomu dojde, zkuste jiné umístění tohoto zařízení, případně záležitost konzultujte s autorizovaným servisem či vaším prodejcem.

CE známka pro European Harmonized Standards

CE známka, udělená naší společnosti dne 31. prosince 1996, vyjadřuje shodu těchto výrobků s direktivou EMC Directive (89/336/EEC) a CE Directive (93/68/EEC). CE známka, udělená v lednu 1997, pak značí shodu výrobků s direktivou EMC Directive (89/336/EEC), CE Directive (93/68/EEC) a Low Voltage Directive (73/23/EEC).
A dále, CE známka, udělená bateriemi napájeným produktům naší značky, značí shodu výrobků s direktivou EMC Directive (89/336/EEC) a CE Directive (93/68/EEC).

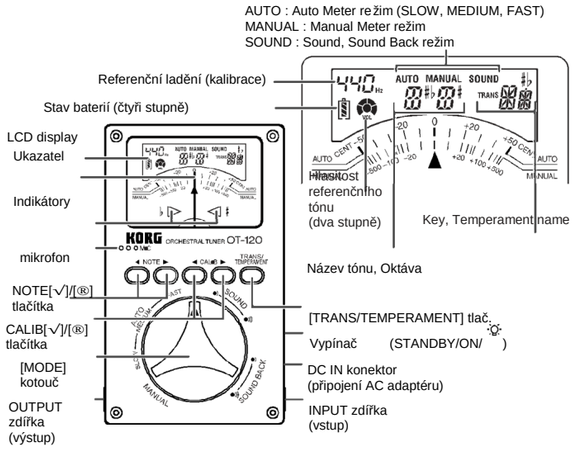
Důležité upozornění pro uživatele

Tento produkt byl vyroben v souladu s pravidly a elektrifikačními standardy země, pro niž je určen. Pokud jste výrobek zakoupili přes internet, e-mailovou objednávku či telefonický prodej, ujistěte se, že vámi zakoupený výrobek je určen pro použití ve vaší zemi.

VAROVÁNÍ: Použití výrobku v jiné zemi, než pro kterou je určen, může být nebezpečné a může vyústit ve zrušení záruky výrobce a distributora. Uschovejte si prosím také doklad o koupi, aby bylo možno uplatnit případnou záruku.

© 2005 KORG INC.

Čelní a boční panely



Postup při ladění

Ladička nabízí čtyři režimy: Manual, Auto (SLOW/MEDIUM/FAST), Sound, a Sound Back.

■ Příprava k ladění

1. Pokud používáte nástroj s pickupem nebo kontaktním mikrofonem, propojte vstup (INPUT) OT-120 s kabelem (zástrčkou) z vašeho nástroje či mikrofonu.
   Pokud je výstup (OUTPUT) OT–120 propojen se zesilovačem, zvuk, vstupující do ladičky je z ní vystupován na zesilovač beze změny. Protože by však přitom během hry mohlo dojít k nežádoucímu šumu, nastavte OT-120 vypínačem do polohy STANDBY .
   Pokud budete ladit za využití interního mikrofonu OT–120, nepřipojujte kabel na vstupní a výstupní (INPUT/OUTPUT) zdířky. Pokud je na některou ze zdířek kabel připojen, nelze interní mikrofon použít.

   Zdířky INPUT a OUTPUT jsou monofonní. Nelze tedy u nich použít stereo zástrčky.

2. Zapněte vypínač do polohy ON nebo . (Poloha znamená, že ladička je zapnuta a je podsvětlen displej.)
   Když ladičku zapnete, tato se uvede do režimu, zvoleného kotoučem [MODE], a současně se aktivuje posledně provedené nastavení referenčního ladění (výchozí nastavení je A=440).
3. Chcete-li změnit kalibraci, stiskněte tlačítko CALIB [√] nebo [®].
   Každým stiskem tlačítka se změní o jeden stupeň kalibrace ladičky. Změna se zobrazuje na displeji. Když tlačítko podržíte stisknuté, kalibrace se mění po jednotlivých stupních kontinuálně dál.

   349 ↔ 350 ↔ 351 ↔ ····· ↔ 497 ↔ 498 ↔ 499

4. Když ladíte transponovaný nástroj či klasickou stupnici, stiskněte tlačítko [TRANS/TEMPERAMENT].
   Po každém stisku tlačítka se na displeji objeví indikace příslušného nastavení.
   Když volíte klíč, na LCD displeji bude blikat “TRANS”.
   Pokud volíte stupnici, na LCD displeji blikají označení v následující posloupnosti.

   C (u C se nezobrazuje) → C♯ → D → E♭ → E → F → F♯ → G → G♯ → A → B♭ → B
   ↑ ↓
   YG ← VT ← KN ← KB ← WM ← MD♭ ← ME♭ ← PG

   PG: Pythagorejská — ME : Mean Tone E — MD : Mean Tone D
   WM: Werckmeister III — KB: Kirnberger III — KN: Kellner
   VT: Vallotti — YG: Young

   Když zvolíte klasickou stupnici, referenční ladění bude A (=+/-0 cent).

■ Manual režim

V tomto režimu můžete ladit k notě, kterou si zvolíte.

1. Proveďte nastavení z kroků č. 1–4 předchozí kapitoly.
2. Nastavte kotouč [MODE] na polohu MANUAL.
3. Stiskem tlačítka NOTE [√] nebo [®] zvolte požadovaný tón (C–B), ke kterému chcete ladit.
   Po každém stisku tlačítka se názvy tónů přepínají v následující posloupnosti (pro kontinuální změnu stačí tlačítko stisknout a podržet).

   C ↔ C♯ ↔ D ↔ E♭ ↔ E ↔ F ↔ F♯ ↔ G ↔ G♯ ↔ A ↔ B♭ ↔ B

   Toto nastavení se uchová v paměti dokonce i po přepnutí do jiného režimu.
4. Hrajte na váš nástroj jednotlivý tón a naladťe jej tak, aby se ukazatel VU měřicí škály dostal na střed (na pozici 0), a současně se rozsvítily i oba indikátory měřicí škály
   Měřicí škála a její ukazatel zobrazují odchylku mezi aktuálním a správným naladěním tónu.

■ Auto režim

V tomto režimu můžete ladit jakýkoliv vstupní tón.

1. Proveďte nastavení z kroků č. 1–4 kapitoly “Příprava k ladění.”
2. Kotouč [MODE] nastavte na polohu AUTO-SLOW, AUTO-MEDIUM, či AUTO-FAST. AUTO-SLOW: ukazatel měřicí škály reaguje na vstupní zvuk pomaleji. AUTO-FAST: ukazatel měřicí škály reaguje na vstupní zvuk okamžitě. AUTO-MEDIUM: střední rychlost odezvy ukazatele měřicí škály
3. Zahrajte tón na vašem nástroji.
   LCD displej zobrazí název nejbližší detekované noty a také příslušnou oktávu, ve které hrajete. Naladťe nástroj tak, aby se na displeji zobrazil správný (požadovaný) název tónu.
4. Naladťe váš nástroj tak, aby se ukazatel měřicí VU škály dostal na střed (pozice 0), a současně se rozsvítily oba indikátory měřicí škály

   Měřicí škála a její ukazatel zobrazují odchylku mezi aktuálním a správným naladěním tónu.

   Pokud ladíte pomocí interního mikrofonu OT–120, přibližte váš nástroj co nejblíže k tomuto mikrofonu, aby se eliminovaly nežádoucí zvuky z okolí.

   V některých případech může mít OT-120 potíže s detekcí ladění. Pokud k tomu dojde, změňte hlasitost nebo oktávu, a zkuste ladit znovu.

■ Sound režim

V tomto režimu můžete ladit podle tónu, vydávaného ladičkou OT –120.

1. Proveďte nastavení z kroků č. 1–4 kapitoly “Příprava k ladění.”
2. Kotouč [MODE] na pol. SOUND-◆)) či SOUND- ◆)) .
   Při ◆)) nastavení je vystupovaný tón tlumenější, při volbě ◆))) je pak hlasitější.
3. Tlačítkem NOTE [√] nebo [®] zvolte tón, ke kterému chcete ladit.
   Stiskem tlačítka změníte výšku vystupovaného tónu o jeden půltón, a to v možném celkovém rozsahu pěti oktáv (C2–C7).
   Toto nastavení se uchová v paměti i po přepnutí do jiného režimu.
4. Podle tónu z OT-120 naladťe váš nástroj.

■ Sound Back režim

V tomto režimu ladička hraje referenční tón, který je nejblíže k tónu, který zahrajete a jenž do ladičky vstupuje INPUT zdířkou. Rozdíl mezi vámi zahraným tónem a tónem referenčním je zobrazován na displeji.

1. Proveďte nastavení z kroků č. 1–4 kapitoly “Příprava k ladění.”
2. Kotoučem [MODE] volte SOUND BACK ◆)) či SOUND BACK- ◆))) .
   Při ◆)) nastavení je vystupovaný tón tlumenější, při volbě ◆))) je pak hlasitější.
3. Zahrajte tón na vašem nástroji.
   Ozve se referenční tón, nejbližší k tónu, který jste zahráli, a název tohto tónu se objeví také na displeji. Měřicí škála bude indikovat rozdíl mezi specifikovaným tónem a tónem, který jste zahráli. Naladťe váš nástroj tak, abyste docílili správného referenčního tónu.
4. Naladťe váš nástroj podle tónu a ukazatele měřicí škály.

Výměna baterií/funkce Memory

Jakmile baterie začnou slábnout, nebude možné dosáhnout správného naladění. Zkontrolujte indikátor stavu baterií na displeji, a baterie co nejdříve vyměňte.

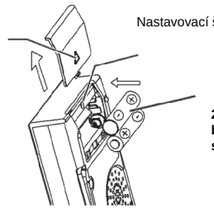
Baterie slouží také k uchování obsahu paměti při vypnutí ladičky (funkce Memory – uchovávají se nastavení referenčního ladění, nastavení TRANS/TEMPERAMENT, a také název tónu, zvoleného v režimu Manual Meter nebo Sound).

Když baterie vyjmete, nebo když se zcela vybijí, obsah paměti se vymaže (tomu lze předejít připojením OT-120 prostřednictvím adaptéru do elektrické zásuvky, v tomto případě zůstane obsah paměti zachován.)

V případě, že OT-120 napájíte adaptérem z elektrické sítě, je vhodné bateri e do ladičky nainstalovat .

1. Jemně stlačte a posuňte ve směru vlysované šipky.

3. zastrčte kryt zpět do původní polohy.



2. Vložte dvě AAA baterie. Pozor na správnou polaritu (+, -).

Nastavení jehlového ukazatele

Po delší době používání OT–120 (zvlášť je-li vystavován vibracím během transportu), může dojít k tomu, že jehlový ukazatel škály se odchýlí od správné, středové polohy. V tom případě jej nastavte zpět na střed, aby ladění bylo přesné.

1. Podržte stisknuté tlačítko NOTE [√] a současně zapněte vypínač ladičky do polohy ON. Zkontrolujte, zda jehlový ukazatel indikuje pozici „0“ (tedy střed měřicí škály).
2. Pokud ukazatel není na středové pozici, dle pokynů z kapitoly „Výměna baterií, funkce Memory“ odejměte kryt baterií, a pomocí malého šroubováčku Phillips (klenotnický šroubovák) otáčejte nastavovacím šroubkem, dokud ukazovatel nebude zaměřen přesně na střed (pozici „0“).
3. Po provedení potřebných nastavení (nebo pokud ukazatel nebylo třeba nastavovat) se stiskem kteréhokoliv tlačítka vraťte do běžného provozního režimu a zavřete kryt baterií.

Technické parametry

Stupnice	: 12 tónová rovnoměrmá, dále Pythagorean, Mean tone E /D , Werckmeister III, Kirnberger III, Kellner, Vallotti, Young
Rozsah transpozice	: C, C , D, E , E, F, F , G, G , A, B , B
Detekční rozsah	: A0 (27.50 Hz)–C8 (4186 Hz)
Referenční tón	:C2(65.41Hz)–C7(2093 Hz) pět oktáv, vyšší/nižší hlasitost
Režimy ladění	: Manual, Auto (SLOW, MEDIUM, FAST), Sound, Sound Back
Rozsah kalibrace	: A4=349–499 Hz (v krocích po 1 Hz)
Detekční přesnost	: +/-1 cent
Zvuková přesnost	: +/-1.5 cent
Rozsah ladění	: AUTO (SLOW, MEDIUM, FAST), SOUND BACK režimy -50 cent – -3 cent : -3 cent – +3 cent : , +3 cent – +50 cent : MANUAL režim -500 cent – -3 cent : -3 cent – +3 cent : , +3 cent – +500 cent :
Konektory	: INPUT (1/4” mono), OUTPUT (1/4” mono), DC IN (9V ⊕⊂⊃)
Napájení	: AAA baterie x 2 (3 V), nebo AC adaptér
Životnost baterií	: průměrně 100 hodin (alkalické baterie, Meter režim, kontinuální vstup A4)
Rozměry	: 74 x 120 x 36 mm
Hmotnost	: 193g (včetně baterií)
Dodávané položky	: Alkalické AAA (LR03) baterie x 2 pro ověřovací provoz
Volitelné (prodáváno zvlášť)	: AC adaptér (⊕⊂⊃9V)

Použití stojánku

Díky stojánku na zadní straně ladičky si můžete tuto naklonit do potřebného úhlu.

Jehlový VU ukazatel se může při naklonění ladičky vychýlit od středové polohy. Pokud se tak stane, postupujte dle pokynů z kapitoly o nastavení správné polohy ukazatele, a u nakloněné ladičky nastavte správnou polohu tohoto jehlového ukazatele.

